

Performance Line

Cette notice contient d'importantes informations sur la sécurité, les performances et l'entretien. Lisez-les et comprenez-les ainsi que les informations fournies par le fabricant de votre vélo avant d'utiliser le produit, et conservez-les pour référence ultérieure.

Âge: 18+

Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

0 275 U07 XSS (2016.04) T / 34

Este manual contiene información importante de seguridad, rendimiento y mantenimiento. Léalo y asegúrese de entenderlo junto con la información que le ha facilitado el fabricante de su bicicleta antes de usar el producto; guárdelo a modo de referencia.

Edad:
a partir de
18 años

Performance Line



Owner's Manual – The Bosch Drive System (28 mph)

Drive Unit | On-board computer | PowerPack | Charger

0 275 007 041 | 1 270 020 906/909/916/917 | 0 275 007 524/525/526/533...536/538 | 0 275 007 906/915



BOSCH

en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original

This manual contains important safety, performance and service information. Read and understand it along with the information provided to you by your bicycle manufacturer before using the product, and keep it for reference.

Age: 18+



Table of Contents

Introduction	2
General Warnings.....	2
Using Your Operator’s Manual.....	2
Bosch Drive System Overview	3
Bicycle View (Standard)	3
Bicycle View (Rack-Type)	4
On-Product Warning Labels.....	5
Operating your Bosch Drive System	6
Getting Ready to Ride	6
Safe Start-Up Procedure	7
Notes on Riding with the eBike System	7
Transport	8
Maintenance/Cleaning.....	9
Battery Recycling Program	10

Introduction

Thank You for Purchasing a Bosch Drive System Equipped Bicycle!

Your Bosch eBike system team appreciates having you as a customer and wishes you many years of safe and satisfied use of your bicycle.

General Warnings



Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in death or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term “battery pack” used in these operating instructions refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier).

About Warnings

This manual contains many “**DANGER**”, “**WARNING**”, and “**CAUTION**” indicators concerning the consequences of failing to use, assemble, maintain, store, inspect and dispose of a Bosch-equipped eBike in a safe manner.

The combination of the safety alert symbol and the word “**DANGER**” indicates a hazardous situation that, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

The combination of the safety alert symbol and the word “**WARNING**” indicates a hazardous situation that, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

The combination of the safety alert symbol and the word “**CAUTION**” indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

⚠ WARNING

- ▶ **The Bosch Drive System is intended for use by persons 18 years of age and older.** Riders must have the physical coordination, reaction and mental capabilities to control a bike and manage traffic, road conditions, and sudden situations, and also to respect the laws and instructions governing bicycle use.
- ▶ **This manual contains important safety, performance and service information.** Read it before you take the first ride on your new bicycle, and keep it for reference. The manual can also be found online at www.bosch-ebike.com.
- ▶ **This manual is intended to be read together with the separate user manual provided with your bicycle.** Be sure to read all provided documents including labels on the product before your first ride.

- ▶ **Read ALL accompanying manuals before riding the bike for the first time.** Your Bosch Drive System comes with additional manuals and documents provided by the manufacturer of the bicycle and other components. Failure to read and understand safety information can result in death or serious injury.
- ▶ **Take responsibility for your own SAFETY.** If you have any questions or do not understand something, contact your Bosch eBike dealer or the bicycle or component manufacturer.
- ▶ **Some eBike accessories may present a choking hazard to small children.** Keep these accessories away from children.

⚠ CAUTION

- ▶ **The Bosch Drive System adds weight to your bicycle which you may not be used to lifting.** Avoid injury; use proper lifting techniques.

Using Your Operator’s Manual

Your instruction manual consists of several parts:

- instructions for the Bosch eBike system (this manual)
- instructions for the drive unit
- instructions for the on-board computer
- instructions for the charger
- instructions for the battery
- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions in all operating instructions of the eBike system and your eBike.**

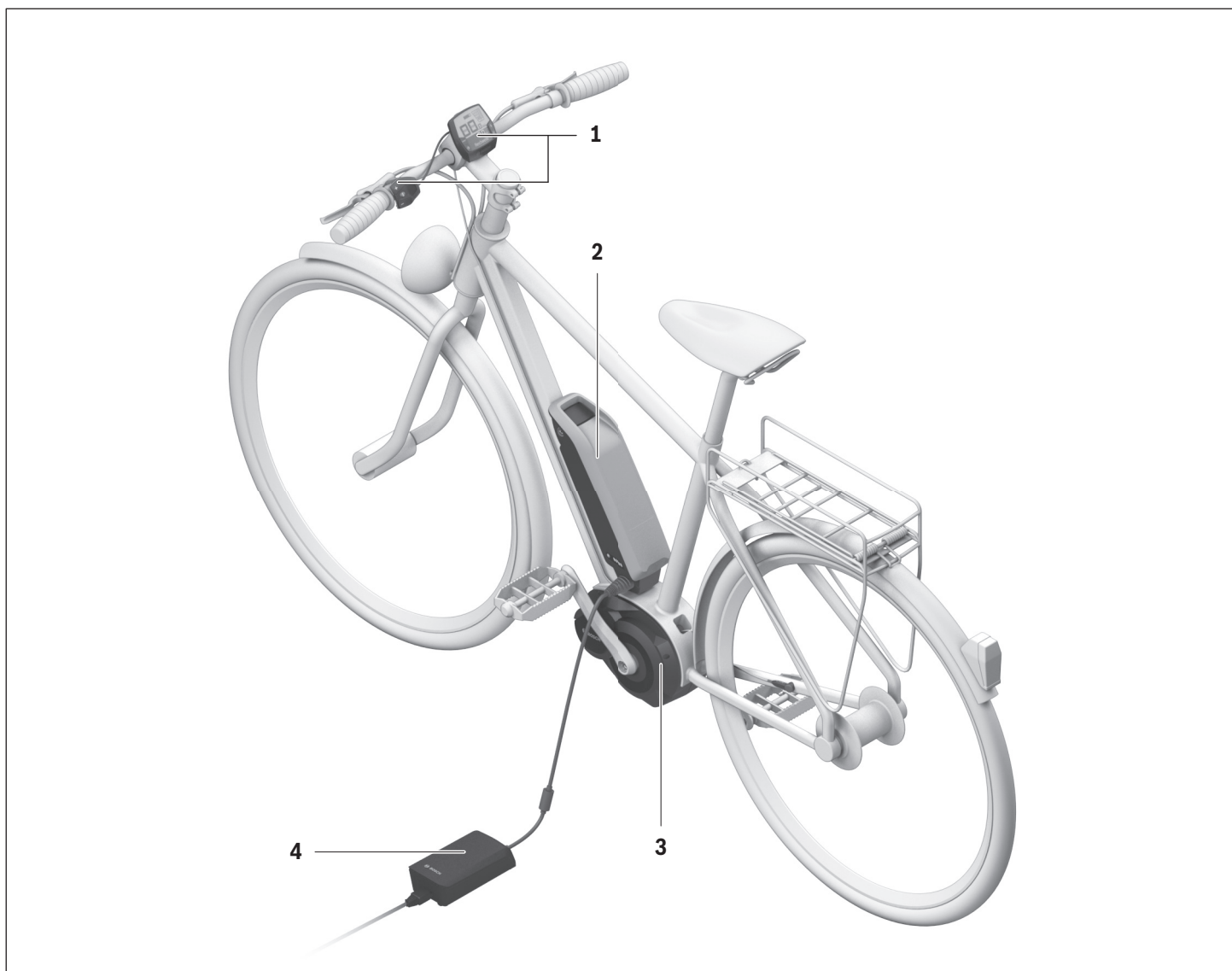
Graphics

The bicycle shown in this manual may differ slightly from your bicycle, but will be similar enough to help you understand our instructions.

RIGHT-HAND and LEFT-HAND sides are determined by facing in the direction the bicycle will travel when going forward. When you see a broken line (-----), the item referred to is hidden from view.

Bosch Drive System Overview

Bicycle View (Standard)

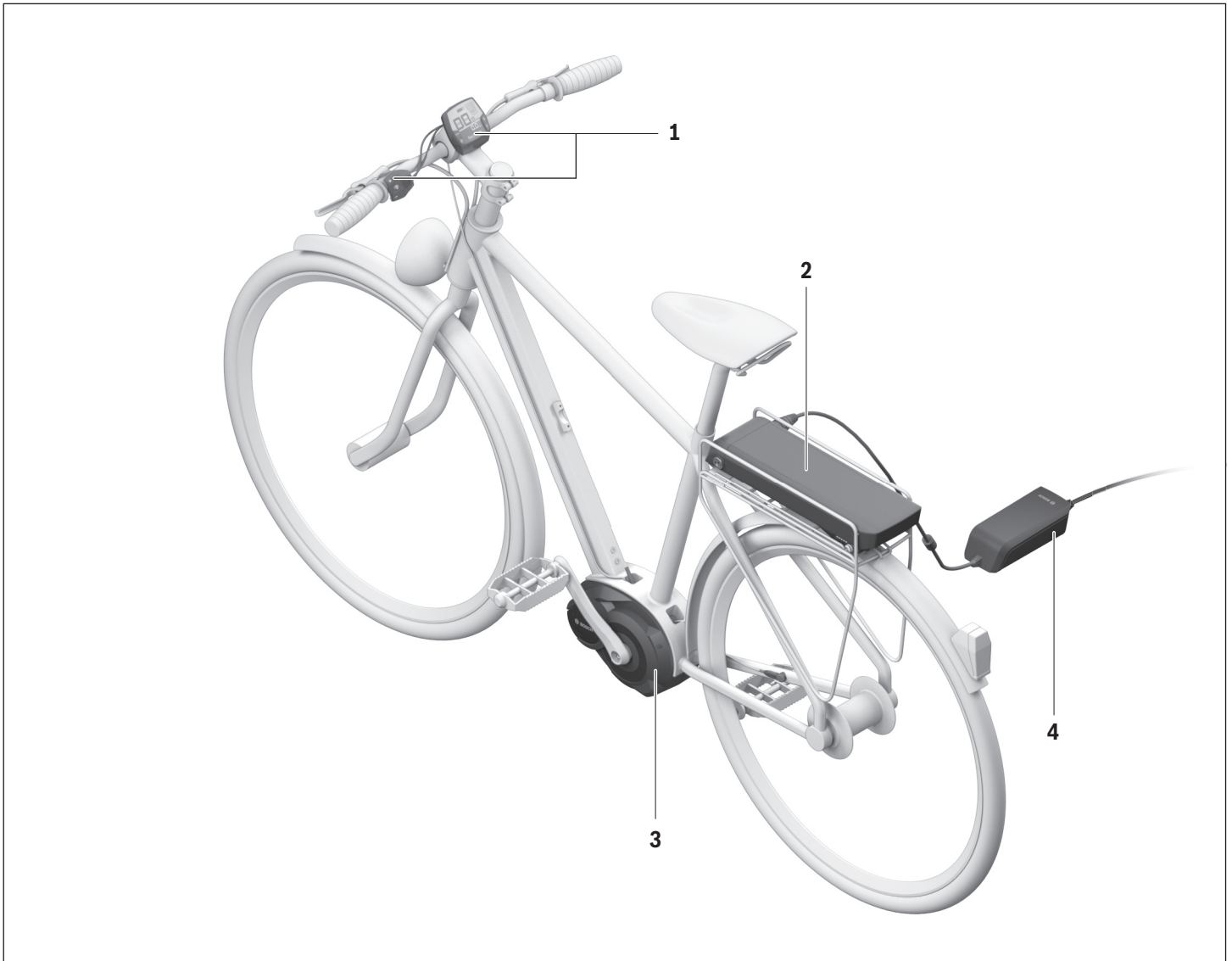


Bosch Drive System Components

All representations of bike components, with the exception of the eBike components, are schematic and can deviate from your eBike.

- 1 On-board computer
- 2 Standard battery pack “PowerPack”
- 3 Drive unit
- 4 Battery charger

Bicycle View (Rack-Type)



Bosch Drive System Components

All representations of bike components, with the exception of the eBike components, are schematic and can deviate from your eBike.

- 1 On-board computer
- 2 Rack-type battery pack “PowerPack”
- 3 Drive unit
- 4 Battery charger

On-Product Warning Labels

A



⚠ WARNING Avoid Serious Injury or Death

- Read owner's manuals and all warnings before first ride!
- Do not ride unless you are proficient / skilled in the activity of road cycling.
- No operators under 18 years of age.



⚠ AVERTISSEMENT Évitez toute blessure grave ou fatale

- Lisez les manuels d'utilisation et tous les avertissements avant la première utilisation
- Ne pas utiliser si vous manquez d'expérience/de compétence en matière de cyclisme sur route.
- Utilisation interdite avant 18 ans.



⚠ ADVERTENCIA Cómo evitar lesiones graves o la muerte

- Lea el manual de usuario y todas las advertencias antes de utilizar la bicicleta por primera vez.
- No utilice la bicicleta a menos que sea experto en ciclismo en carretera.
- El producto no es apto para menores de 18 años.

A Safety Warnings on the eBike

- ▶ **Warning labels have been placed on the Bosch eBike System for your protection. Read and follow the instructions of the labels on the product carefully. If a label becomes illegible or comes off, contact your Bosch bicycle dealer to obtain a replacement.** Replacement safety labels are provided by Bosch at no charge.

Operating your Bosch Drive System

Getting Ready to Ride

⚠ WARNING

- ▶ **Read and understand all safety warnings and instructions.** Failure to follow the warnings below could result in death or serious injury.
- ▶ **Protect others from death or serious injury. Prevent unauthorized use.** Always remove the battery from the bicycle when not in use and store in a secure location. Failure to secure your bicycle from unauthorized use can result in death or serious injury to others.

Before your first ride

Check your bicycle owner's manual for important information about the bike components, such as brakes, pedals, gears, shifting equipment, etc.

⚠ WARNING

- ▶ **If you have an impairment or disability such as a visual impairment, hearing impairment, physical impairment, cognitive/language impairment, or a seizure disorder, consult your physician before using this product.**
- ▶ **To reduce the risk of serious injury related to exercise, take the following precautions before use: Do not overexert yourself.** Use of the Bosch Drive System requires varying amounts of physical activity. Consult a doctor before using the device if you have any medical condition or issue that affects your ability to safely perform physical activities, or if you:
 - are or may be pregnant
 - have heart, respiratory, back, joint, or other orthopedic conditions
 - have high blood pressure
 - have difficulty with physical exercise
 - have been instructed to restrict physical activity
- ▶ **Wearing a helmet can prevent a severe head injury. Whenever riding, always wear a helmet that meets or exceeds established safety standards.** Approved helmets in the USA must meet the US Consumer Product Safety Commission standard, so look for a CPSC reference.
- ▶ **Riding a Bosch drive system equipped bicycle capable of speeds up to 28 mph requires proficiency in the activity of road cycling.** This product can allow you to achieve speeds greater than you may be used to achieving without the aid of motor assistance. It also may allow for riding longer periods of time at a higher speed. Higher speed results in higher forces if a crash occurs. Control your bicycle at all times. Your risk of death or serious injury increases with both speed and age. The following is required for safe use of this product:
 - Knowledgeable of laws/safety guidelines/rules of road cycling (riding safely)
 - Ability to operate and control a standard road bike
 - Experienced rider who is actively riding
 - Capable, comfortable and confident riding safely at speeds up to 28 mph
 - Your bike should match your riding style, be properly fit to your body dimensions, and be well maintained.
- ▶ **Do not use this product under the influence of drugs and/or alcohol.**
- ▶ **While riding, do not become distracted by the on-board computer and always remain alert to all riding situations.** The on-board computer should only be used in a stationary and safe start-up position. Use the operating unit to change motor assistance levels while riding.
- ▶ **Check your bicycle manual for the maximum riding weight of your bicycle.** Overloading your bicycle can result in component failure, which can result in death or serious injury. Typically, the maximum riding weight is defined by the sum of the rider's weight plus the weight of any luggage.
- ▶ **In addition to reading and understanding your owner's manuals, be sure you know or refamiliarize yourself with local laws prior to using this product.** Consult your bicycle dealer, local library, bookstore to choose the learning resource best for you.

Intended Use

⚠ WARNING

- ▶ **Understand your bike and its intended use by checking your bicycle owner's manual.** Using your bike the wrong way and for a purpose for which it was not designed can result in death or serious injury.
- ▶ **Using the Bosch Drive System for purposes other than what it was designed for could cause death or serious injury.**

Proficient cyclist (Ages 18+) riding on paved surfaces where the tires are always on the ground; roadway, dedicated bicycle only lanes where permitted by law (not on pedestrian use shared lanes or sidewalks). No towing.

Your Bosch Drive unit is not intended for towing another bicycle. For trailer towing, check your bicycle owner's manual and the trailer owner's manual for towing instructions and towing compatibility.

Safe Start-Up Procedure

⚠ WARNING

- ▶ **Follow the safe start-up procedure below.** Failure to follow the safe start-up procedure can result in death or serious injury.

Preparations

Before starting, check the following:

- Check that you have unplugged the battery charger
- Your battery pack is locked in place (pull on the battery pack to ensure it is locked in place)
- Remove the battery pack key

Start Riding

- Sit in the saddle with both feet touching the ground and both hands on the handlebars.
- Once you are in a stable position, turn on the Bosch on-board computer. The Bosch Drive System will always start-up in the **“OFF”** mode.
- Place both hands on the handlebars and begin pedaling.

Notes on Riding with the eBike System

When does the eBike Drive Unit Operate?

The eBike drive unit assists you when riding, as long as you step on the pedals. Without pedaling, there is no assistance. The motor output always depends on the amount of your pedaling power.

When applying less pedaling power, the assistance or support will be lower than when applying a lot of pedaling power. This applies independent of the assistance level.

The eBike motor assistance automatically switches off at speeds in excess of 28 mph. When the speed falls below 28 mph, the motor assistance is automatically available again.

The eBike can also be ridden as a normal bicycle without assistance at any time, by either switching off the eBike system or setting the assistance level to **“OFF”**. The same applies when the battery pack is empty.

Interaction of the eBike System with the Bicycle Gears

The bicycle gears should be used as with a normal bicycle, even with eBike motor assistance (please follow the operating instructions for your eBike).

Independent of the type of gearing, it is recommended to briefly interrupt the pedaling while changing gears. This makes changing gears easier and reduces the wear on the drive train.

By selecting the right gear, you can increase the speed and range with the same pedaling effort.

Test the operating range of your eBike under different conditions before planning longer and more challenging rides.

- ▶ **Read and understand the “Influences on the Operating Range” section below before planning your ride.**

Influences on the Operating Range

The operating range depends on many factors, such as the following:

- Assistance level,
- Speed,
- Gear-switching behavior,
- Bicycle tires and tire pressure,
- Age and condition of the battery pack,
- Route profile (incline) and road or path conditions (road or path surface),
- Headwind and ambient temperature,
- Weight of the eBike, rider and equipment/luggage.

For this reason, it is not possible to precisely predict the range before or during a trip. General rules:

- For the **same** assistance level of the eBike drive unit: the less power or force that you have to bring about to reach a certain speed (e. g., through optimal use of the gears), the less energy the eBike drive unit will consume, and the greater the range will be for a battery pack charge.
- The **higher** the assistance level under otherwise identical conditions, the shorter the range will be.

Note: Plan your routes so that you can also reach your destination each time without motor assistance.

Transport

⚠ WARNING

- ▶ **If you carry your eBike outside of your car, e.g. on a luggage rack, remove the on-board computer and the eBike battery pack in order to avoid damaging them.** (If the on-board computer cannot be fitted onto a bracket, it is not possible to remove it from the bicycle. In this case, the on-board computer may remain on the bicycle.)
- ▶ **Always remove the battery pack from the bicycle before transporting the bicycle on a vehicle bike rack.** Failure to remove the battery pack when using a vehicle bike rack can lead to death or serious injury. The battery may detach during transport and cause an accident to following vehicles.
- ▶ **Always use an approved and compatible bicycle rack when transporting your eBike. The Bosch Drive System adds weight to the bicycle.** Refer to your bicycle rack manual to be sure your eBike is compatible. Overloading a bike rack can result in death or serious injury.
- ▶ **Use proper lifting techniques because electric bikes are generally heavier than bicycles.**

Ship batteries only when the housings are undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a way that it cannot move around in the packaging. Notify your parcel service that the package contains dangerous goods. Please also follow possibly more detailed national regulations. Always check the state and federal regulations before attempting to ship your battery.

In case of questions concerning transport of the battery packs, please contact an authorized Bosch eBike dealer. Bosch eBike dealers can also provide suitable transport packaging.

Maintenance/Cleaning

⚠ WARNING

- ▶ **Your Bosch Drive System components are maintenance-free.** Do not open any of the components. Service should only be carried out at an authorized Bosch eBike dealer. Failure to follow the above warning may result in death or serious injury. Refer to your bicycle manual or component manual for all non-Bosch Drive System components.
- ▶ **Always remove the battery pack before performing any bicycle inspection, maintenance or repair.** Failure to remove the battery pack before performing bicycle inspection, maintenance or repair can lead to serious injury.
- ▶ **If you suspect that something is loose, do not ride your bike.** See your Bosch eBike dealer; only a qualified service provider should perform work on your Bosch Drive System. All nuts, bolts, screws require the correct tightening force. Too little force and the fastener may not hold securely. Too much force and the fastener can stretch, deform or break, or the threads can be stripped. Either way, incorrect tightening force can result in component failure, which can cause you to lose control and fall.
- ▶ **If replacing your battery, only buy a genuine Bosch battery pack from an approved source. See your Bosch eBike dealer for original Bosch parts.**
- ▶ **Always switch the battery pack off when inserting or removing it from the holder.** Never attempt to insert or remove the battery pack while riding the bike.
- ▶ **Do not charge or use your eBike in any area with a potentially explosive atmosphere, such as at a fueling area, or in areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust, or metal powders).** Obey all signs and follow all instructions.
- ▶ **Do not submerge your eBike components in water, or wash using a pressurized hose.** Your Bosch drive unit is designed to be water tight in regards to rain water and non-pressurized hose washing.
- ▶ **Note down the manufacturer and the number of the key.** In case the keys are lost, please contact an authorized Bosch eBike dealer. Please provide the name of the manufacturer and the number of the key.
- ▶ **Do not paint any components of the Bosch Drive System as this may cause premature failure of the components.**

Careful Handling of the eBike

Please observe the operating and storage temperatures for the eBike components. Protect the drive unit, on-board computer and battery pack against extreme temperatures (e.g., from intense sunlight without adequate ventilation). The components (especially the battery pack) can become damaged because of extreme temperatures.

It is recommended to have your eBike system checked by an expert at least once a year (including mechanical parts and to update the system software).

Please contact an authorized bicycle dealer for service or repairs to the eBike.

After Sale Service and Customer Assistance

In case of questions concerning the eBike system and its components, please contact an authorized Bosch eBike dealer.

Contact data for authorized Bosch eBike dealers can be found at www.bosch-ebike.com

When the battery pack is no longer operative, please contact an authorized Bosch eBike dealer.

Cleaning

- ▶ **Do not submerge your eBike components in water, or wash using a pressurized hose.** Your Bosch drive unit is designed to be water tight in regards to rain water and non-pressurized hose washing.

Keep all components of your eBike clean, especially the battery pack contacts and the corresponding holder contacts.

All components including the drive unit may not be immersed in water or cleaned with a high-pressure cleaner. Keep all components of your eBike clean, especially the battery pack contacts and the corresponding holder contacts. Clean them carefully with a soft, damp cloth (using only mild soap and water).

Battery Recycling Program

General Warnings

Disposal



The drive unit, on-board computer (incl. the operating unit), battery pack, speed sensor, accessories and packaging should be sorted for environmentally-friendly recycling.

Do not dispose of eBikes and their components with the household waste!



You may recycle your Bosch battery pack by calling 1-800-822-8837.

Table des matières

Introduction	2
Avertissements généraux	2
Utilisation de votre notice d'utilisation	3
Vue d'ensemble du système d'entraînement Bosch.....	4
Vue du vélo (standard)	4
Vue du vélo (type de support).....	5
Étiquettes d'avertissement sur le produit.....	6
Utilisation de votre système d'entraînement Bosch.....	7
Préparez-vous à rouler.....	7
Procédure de démarrage sûre.....	8
Instructions pour utiliser le système eBike.....	8
Transport	9
Entretien/nettoyage.....	10
Programme de recyclage des accus	11

Introduction

Merci d'avoir acheté un vélo équipé du système d'entraînement Bosch !

L'équipe eBike Systems de Bosch apprécie de vous compter parmi ses clients et vous souhaite de nombreuses années d'utilisation de votre vélo en toute sécurité et pour votre entière satisfaction.

Avertissements généraux



Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le fait de ne pas respecter les avertissements et les instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages).

À propos des avertissements

Ce manuel contient de nombreuses mises en garde (« **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** ») portant sur les conséquences liées au non-respect des instructions relatives à l'utilisation, au montage, à l'entretien, au stockage, à l'inspection et à la mise au rebut d'un eBike équipé Bosch de manière sécurisée.

L'association du symbole d'alerte de sécurité au mot « **DANGER** » indique une situation dangereuse qui, à défaut d'être évitée, **entraînera** des blessures graves ou mortelles.

L'association du symbole d'alerte de sécurité au mot « **AVERTISSEMENT** » indique une situation dangereuse qui, à défaut d'être évitée, **peut entraîner** des blessures graves ou mortelles.

L'association du symbole d'alerte de sécurité au mot « **ATTENTION** » indique une situation dangereuse qui, à défaut d'être évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

AVERTISSEMENT

- **Le système d'entraînement Bosch est conçu pour être utilisé par des personnes âgées au minimum de 18 ans.** Les conducteurs doivent détenir les capacités mentales, de coordination physique et de réaction nécessaires pour conduire un vélo et gérer le trafic, les conditions de circulation et les situations imprévues tout en respectant les lois et les réglementations inhérentes à la conduite d'un vélo.

- **Cette notice contient d'importantes informations sur la sécurité, les performances et l'entretien.** Veuillez la lire avant d'utiliser votre vélo pour la première fois, et la conserver pour référence ultérieure. Vous pouvez également retrouver cette notice en ligne à l'adresse www.bosch-ebike.com.
- **Cette notice est destinée à être lue conjointement avec le manuel utilisateur séparé fourni avec votre vélo.** Assurez-vous de lire tous les documents fournis y compris les étiquettes apposées sur le produit avant la première utilisation.
- **Lisez TOUS les manuels et TOUTES les notices jointes avant d'utiliser votre vélo pour la première fois.** Votre système d'entraînement Bosch est livré avec d'autres manuels et documents fournis par le fabricant du vélo et des autres éléments. Ne pas lire ou ne pas comprendre les informations de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- **Assumez la responsabilité de votre propre SÉCURITÉ.** En cas de question ou d'incompréhension, contactez votre revendeur ou le fabricant du vélo ou de l'élément.
- **Certains accessoires de l'eBike peuvent présenter un risque d'étouffement pour les petits enfants.** Conservez ces accessoires hors de portée des enfants.

ATTENTION

- **Le système d'entraînement Bosch alourdit votre vélo. Vous n'avez peut-être pas l'habitude de le soulever.** Évitez de vous blesser en utilisant des techniques de levage appropriées.

Utilisation de votre notice d'utilisation

Votre notice d'utilisation se compose de plusieurs parties :

- une notice d'utilisation pour le système eBike Bosch (cette notice)
 - une notice d'utilisation pour l'unité d'entraînement
 - une notice d'utilisation pour l'ordinateur de bord
 - une notice d'utilisation pour le chargeur
 - une notice d'utilisation pour l'accu
- **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation du système eBike, ainsi que la notice d'utilisation de votre eBike.**

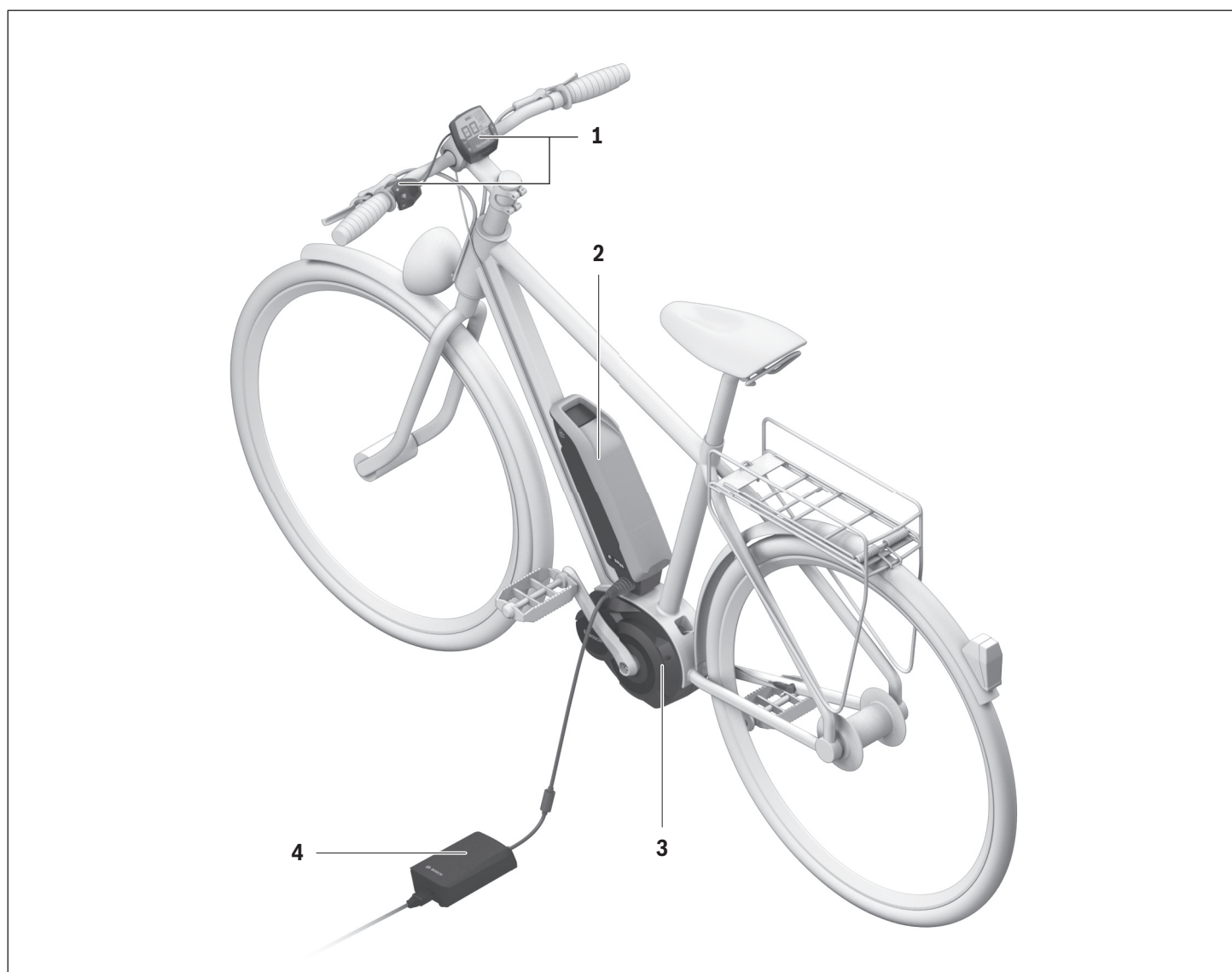
Graphiques

Le vélo illustré dans cette notice peut être légèrement différent de votre vélo, mais il est suffisamment similaire pour vous permettre de comprendre nos instructions.

Les côtés DROIT et GAUCHE sont déterminés en se plaçant en situation, dans le sens de la marche du vélo. Lorsqu'une ligne en pointillé (-----) apparaît, l'élément auquel il est fait référence n'est pas visible.

Vue d'ensemble du système d'entraînement Bosch

Vue du vélo (standard)

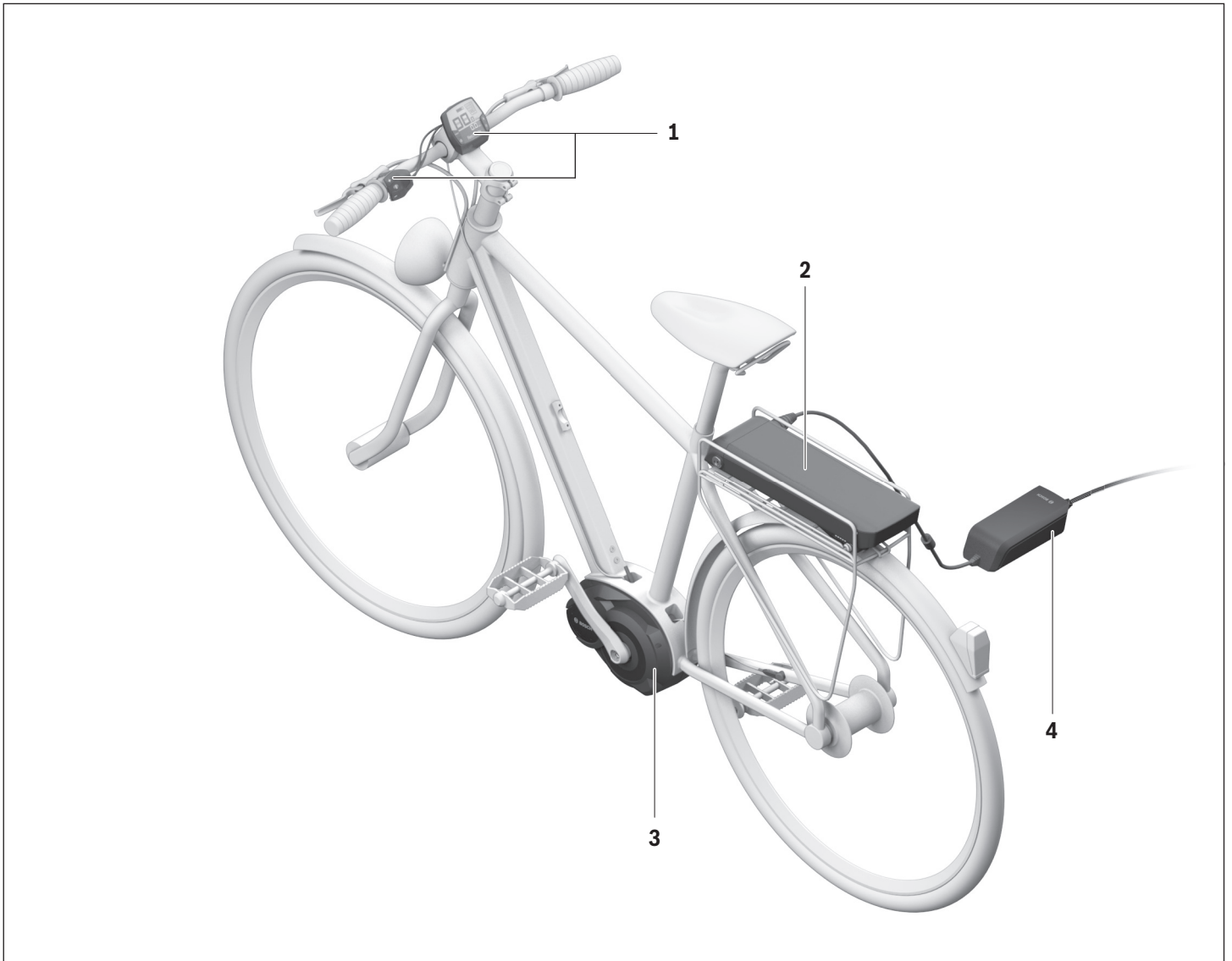


Éléments du système d'entraînement Bosch

Toutes les représentations des éléments du vélo, à l'exception des éléments de l'eBike, sont schématiques et peuvent être différentes de votre eBike.

- 1** Ordinateur de bord
- 2** Accu standard « PowerPack »
- 3** Unité d'entraînement
- 4** Chargeur

Vue du vélo (type de support)



Éléments du système d'entraînement Bosch

Toutes les représentations des éléments du vélo, à l'exception des éléments de l'eBike, sont schématiques et peuvent être différentes de votre eBike.

- 1 Ordinateur de bord
- 2 Accu de porte-bagages « PowerPack »
- 3 Unité d'entraînement
- 4 Chargeur

Étiquettes d'avertissement sur le produit

A



⚠ WARNING Avoid Serious Injury or Death

- Read owner's manuals and all warnings before first ride!
- Do not ride unless you are proficient / skilled in the activity of road cycling.
- No operators under 18 years of age.



⚠ AVERTISSEMENT Évitez toute blessure grave ou fatale

- Lisez les manuels d'utilisation et tous les avertissements avant la première utilisation
- Ne pas utiliser si vous manquez d'expérience/de compétence en matière de cyclisme sur route.
- Utilisation interdite avant 18 ans.



⚠ ADVERTENCIA Cómo evitar lesiones graves o la muerte

- Lea el manual de usuario y todas las advertencias antes de utilizar la bicicleta por primera vez.
- No utilice la bicicleta a menos que sea experto en ciclismo en carretera.
- El producto no es apto para menores de 18 años.

A Consignes de sécurité sur l'entraînement eBike

- **Des étiquettes d'avertissement ont été placées sur le système eBike de Bosch pour votre sécurité. Lisez attentivement et observez les consignes figurant sur ces étiquettes. Au cas où une étiquette venait à se décoller ou à devenir illisible, adressez-vous à votre revendeur Bosch pour obtenir une étiquette de remplacement.** Les étiquettes de sécurité de rechange sont fournies gratuitement par Bosch.

Utilisation de votre système d'entraînement Bosch

Préparez-vous à rouler

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ **Lisez et comprenez tous les avertissements et toutes les instructions.** Le fait de ne pas respecter les avertissements ci-dessous peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- ▶ **Protégez les autres personnes contre les blessures graves ou mortelles. Empêchez toute utilisation non autorisée.** Retirez toujours la batterie du vélo lorsqu'ils ne sont pas utilisés et rangez-les dans un endroit sûr. Le fait de ne pas sécuriser votre vélo contre toute utilisation non autorisée peut entraîner des blessures graves ou mortelles chez d'autres personnes.

Avant la première utilisation

Consultez le manuel de votre vélo pour connaître toutes les informations importantes relatives aux éléments du vélo tels que les freins, les pédales, les changements de vitesses, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ **Si vous souffrez d'un handicap, d'une déficience visuelle, auditive, physique ou cognitive, de troubles du langage ou de troubles épileptiques, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.**
- ▶ **Pour réduire le risque d'accident grave lié à la pratique d'un exercice physique, suivez les précautions indiquées ci-dessous avant d'utiliser le produit : Ne vous surmenez pas.** L'utilisation du système d'entraînement Bosch exige la pratique d'une activité physique plus ou moins régulière.

Consultez un médecin avant d'utiliser le système si vous avez un problème de santé affectant votre capacité à pratiquer sans risque des activités physiques ou si :

- vous êtes enceinte
- vous avez un problème cardiaque, respiratoire, articulaire, de dos ou tout autre problème orthopédique
- vous faites de l'hypertension
- vous éprouvez des difficultés à pratiquer des exercices physiques
- il vous a été demandé de limiter vos activités physiques

- ▶ **Le port d'un casque peut prévenir des blessures graves à la tête. Lorsque vous faites du vélo, portez toujours un casque qui respecte ou dépasse les normes de sécurité en vigueur.** Aux États-Unis, les casques doivent être conformes à la norme de la Commission américaine sur la sécurité des produits (US Consumer Product Safety Commission). Assurez-vous donc de la présence d'un label CPSC.
- ▶ **L'utilisation d'un vélo électrique équipé d'un système d'entraînement Bosch, capable d'atteindre des vitesses de l'ordre de 28 mph, exige de posséder une certaine expérience de la pratique du vélo sur route.** Ce produit peut vous permettre de rouler à des vitesses supérieures à celles pouvant normalement être atteintes sans assistance électrique. Il vous permet aussi de rouler pendant plus longtemps à de plus grandes vitesses. Plus la vitesse est élevée, plus les forces qui entrent en jeu lors d'une collision ou d'un accident sont importantes. Gardez le contrôle de votre vélo en toutes circonstances. Le risque d'accidents graves voir mortels augmente avec la vitesse et avec l'âge.

Prérequis pour pouvoir utiliser ce produit en toute sécurité :

- Bien connaître les lois/règles et consignes de sécurité relatives à la pratique du vélo sur route
- Savoir utiliser et parfaitement maîtriser un vélo de route conventionnel
- Être un cycliste expérimenté, habitué à rouler en vélo
- Être capable de rouler en toute confiance et en toute sécurité jusqu'à une vitesse de 28 mph
- Votre vélo doit être adapté à votre style de conduite, à votre taille et à votre corpulence et être bien entretenu.
- ▶ **N'utilisez pas ce produit sous l'emprise de médicaments et/ou d'alcool.**
- ▶ **Lorsque vous roulez, ne vous laissez pas distraire par l'ordinateur de bord et restez toujours attentif en toutes circonstances.** L'ordinateur de bord doit uniquement être utilisé dans une position stationnaire ou de démarrage sécurisé. Utilisez l'unité de commande pour changer les niveaux d'assistance moteur pendant que vous roulez.

- ▶ **Consultez le manuel de votre vélo pour connaître le poids maximal de votre vélo.** L'excès de poids sur votre vélo peut entraîner une défaillance d'un élément et par là-même des blessures graves ou mortelles. Le poids maximal est généralement défini par le total du poids du conducteur et le poids des éventuels bagages.
- ▶ **Outre le fait d'avoir lu et bien compris le contenu de la notice d'utilisation, assurez-vous de bien connaître les lois en vigueur dans votre pays avant d'utiliser ce produit. Refamiliarisez-vous si nécessaire avec les lois et réglementations en vigueur.** Demandez conseil à votre revendeur, renseignez-vous dans une bibliothèque près de chez vous ou achetez dans une librairie un guide d'apprentissage répondant à vos besoins.

Utilisation conforme

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ **Apprenez à connaître votre vélo et à l'utiliser en consultant le manuel de votre vélo.** Utiliser votre vélo de manière incorrecte et pour un usage auquel il n'est pas destiné peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- ▶ **Le fait d'utiliser le système d'entraînement Bosch à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**

Cycliste confirmé (âgé de 18 ans et plus) roulant sur des surfaces à revêtement dur sur lesquelles les pneus sont toujours en contact avec le sol ; voies de circulation, pistes cyclables empruntables d'après la loi par les vélos électriques (pas les voies réservées à la fois aux cyclistes et aux piétons, ni les trottoirs). Pas de remorquage.

Votre unité d'entraînement Bosch n'est pas conçue pour remorquer un autre vélo. Pour l'attelage de remorque, consultez le manuel de votre vélo et le manuel de la remorque pour obtenir des instructions sur le remorquage et la compatibilité de remorquage.

Procédure de démarrage sûre

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ **Respectez la procédure de démarrage sûre ci-dessous.** Le non-respect de la procédure de démarrage sûre peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Préparations

Avant de commencer, vérifiez ce qui suit :

- Le chargeur de batterie est bien débranché du vélo
- Votre accu est verrouillé en place (tirez sur l'accu pour vous assurer qu'il est verrouillé en place)
- Retirez la clé du verrou de l'accu

Commencer à rouler

- Asseyez-vous sur la selle, en posant les deux pieds au sol et les deux mains sur le guidon.
- Une fois que vous êtes dans une position stable, allumez l'ordinateur de bord Bosch. Le système d'entraînement Bosch démarre toujours en mode « **OFF** ».
- Placez les deux mains sur le guidon et commencez à pédaler.

Instructions pour utiliser le système eBike

Quand est-ce que l'entraînement du vélo électrique travaille ?

L'entraînement du vélo électrique vous aide pendant votre course tant que vous pédalez. Sans pédaler, aucune assistance. La puissance du moteur dépend toujours de la force appliquée lorsque vous pédalez.

Si vous appliquez peu de force, l'assistance est moins forte que lorsque vous appliquez plus de force. Et cela indépendamment du niveau d'assistance.

L'assistance moteur du vélo électrique s'arrête automatiquement à une vitesse supérieure à 28 miles par heure. Si la vitesse tombe au-dessous de 28 miles par heure, l'assistance moteur est automatiquement à nouveau disponible.

Vous pouvez à tout moment utiliser le vélo électrique comme un vélo normal sans assistance, si vous éteignez le système eBike ou si vous mettez le niveau d'assistance sur « **OFF** ». Il en va de même si l'accu est vide.

Interaction entre le système eBike et la vitesse

Même avec entraînement de vélo électrique vous devriez utiliser la vitesse comme pour un vélo normal (respectez la notice d'utilisation de votre vélo électrique).

Indépendamment du type de vitesse, il est recommandé d'arrêter brièvement de pédaler pendant que vous changez de vitesse. Ceci facilite le changement de vitesse et réduit l'usure de l'arbre d'entraînement.

En choisissant la vitesse appropriée, vous pouvez augmenter la vitesse et la portée en appliquant la même force.

Essayez la portée de votre vélo électrique dans différentes conditions avant de planifier un parcours long et exigeant.

- **Lisez et comprenez la section « Influences sur la portée » ci-dessous avant de planifier votre sortie.**

Influences sur la portée

La distance restante est influencée par de nombreux facteurs, tels que, par exemple :

- Niveau d'assistance,
- Vitesse,
- Rapport de vitesses,
- Type de pneus et de pression de pneus,
- Âge et état d'entretien de l'accu,
- Le profil (pentes) et la nature (revêtement de la chaussée) du parcours,
- Vent contraire et température ambiante,
- Poids de l'eBike, du conducteur et des bagages.

C'est pourquoi il n'est pas possible de prédire avec exactitude l'autonomie avant un trajet et pendant un trajet.

Règles générales :

- Avec un niveau d'assistance **identique** de l'entraînement de l'eBike, moins vous aurez à forcer pour atteindre une certaine vitesse (par exemple, via une utilisation optimale de commutateur de vitesses), moins l'entraînement de l'eBike aura besoin d'énergie et plus importante sera la distance restante d'une charge de l'accu.
- Plus le niveau d'assistance sélectionné sera **élevé**, même dans des conditions constantes, moins l'autonomie sera grande.

Note : Programmez vos trajets de sorte à pouvoir arriver à destination à tout moment même sans assistance moteur.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous devez transporter votre eBike à l'extérieur de votre voiture, par exemple, sur une galerie de toit, retirez l'ordinateur de bord et l'accu de l'eBike afin d'éviter tout dommage.** (Les ordinateurs de bord qui se sont pas insérables dans un support ne peuvent pas être retirés du vélo. En pareil cas, l'ordinateur de bord peut rester sur le vélo.)
- **Retirez toujours l'accu du vélo avant de transporter le vélo sur un porte-vélos.** Le fait de ne pas retirer l'accu lorsque vous utilisez un porte-vélos peut entraîner des blessures graves ou mortelles. La batterie peut se détacher pendant le transport et provoquer un accident avec les véhicules environnants.
- **Utilisez toujours un porte-vélos compatible et approuvé lorsque vous transportez votre eBike. Le système d'entraînement Bosch représente un poids supplémentaire pour votre vélo.** Reportez-vous au manuel de votre porte-vélo pour vous assurer que votre eBike est compatible. L'excès de poids sur un porte-vélos peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- **Utilisez des techniques de levage correctes car les vélos électriques sont généralement plus lourds que les vélos traditionnels.**

Expédiez les accus uniquement si leur boîtier n'est pas endommagé. Protégez les contacts et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer dans l'emballage. Prévenez l'expéditeur qu'il s'agit d'un produit classé comme matière dangereuse. Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur dans votre pays. Vérifiez toujours les réglementations départementales et nationales avant de tenter d'expédier votre batterie.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Entretien/nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

► Les éléments de votre système d'entraînement

Bosch ne nécessitent aucun entretien. N'ouvrez aucun élément. L'entretien doit uniquement être effectué par un revendeur eBike Bosch autorisé. Le fait de ne pas respecter l'avertissement ci-dessus peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Reportez-vous au manuel de votre vélo ou au manuel de l'élément pour tous les éléments ne faisant pas partie du système d'entraînement Bosch.

► Retirez toujours l'accu avant d'inspecter un vélo, de procéder à son entretien ou à sa réparation.

Le fait de ne pas retirer l'accu avant d'inspecter un vélo, de procéder à son entretien ou à sa réparation peut entraîner des blessures graves.

► Si vous suspectez une défaillance, n'utilisez pas votre vélo.

Consultez votre revendeur eBike Bosch, seul un revendeur qualifié doit intervenir sur votre système d'entraînement Bosch. Tous les écrous, les boulons et les vis requièrent une force de serrage correcte. Une force de serrage trop faible ne permet pas la fixation sécurisée des composants. Une force de serrage excessive risque au contraire de briser les filets, et d'étendre, de déformer ou de casser les éléments de fixation. D'une manière ou d'une autre, une force de serrage incorrecte peut entraîner une défaillance de l'élément, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de votre vélo et vous faire tomber.

► Si vous remplacez votre batterie, achetez uniquement un accu Bosch d'origine auprès d'une source fiable et approuvée. Contactez votre revendeur eBike Bosch pour les pièces Bosch d'origine.

► Arrêtez toujours l'accu lorsque vous le montez ou le retirez de son support.

Ne tentez jamais de monter ni de retirer l'accu lorsque vous roulez à vélo.

► Ne rechargez pas et n'utilisez pas votre eBike dans une zone présentant une atmosphère potentiellement explosive, par exemple dans une station-service ou dans des zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des grains, de la poussière ou des poudres métalliques).

Respectez tous les panneaux et toutes les instructions.

► Ne plongez pas vos composants eBike dans l'eau et ne les lavez pas avec un pulvérisateur haute pression.

Votre unité d'entraînement Bosch est conçue pour être étanche à l'eau de pluie ou à un tuyau d'arrosage sans pression.

► **Notez le nom du fabricant et le numéro de la clé.** Si vous perdez les clés, contactez un revendeur eBike Bosch autorisé. Veuillez fournir le nom du fabricant et le numéro de la clé.

► **Ne peignez aucun élément du système d'entraînement Bosch car cela peut entraîner une défaillance prématurée de l'élément.**

Maniement soigneux du vélo électrique

Respectez les températures de fonctionnement et de stockage des composants de l'eBike. Protégez l'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et l'accu des températures extrêmes (par exemple d'une exposition intense aux rayons du soleil sans ventilation simultanée). Les composants (notamment l'accu) peuvent être endommagés par une exposition à des températures extrêmes.

Faites contrôler votre système eBike au moins une fois par an sur le plan technique (partie mécanique, actualité du logiciel système, etc.).

Pour le Service Après-Vente ou des réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Clients

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Si l'accu ne peut plus fonctionner, veuillez vous adresser à un vélociste autorisé.

Nettoyage

► **Ne plongez pas vos composants eBike dans l'eau et ne les lavez pas avec un pulvérisateur haute pression.** Votre unité d'entraînement Bosch est conçue pour être étanche à l'eau de pluie ou à un tuyau d'arrosage sans pression.

Maintenez tous les éléments de votre vélo électrique propres, surtout les contacts de l'accu et les supports de fixation.

Ne plongez pas dans l'eau les éléments, y compris l'unité de l'entraînement et ne les nettoyez pas à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Maintenez tous les éléments de votre vélo électrique propres, surtout les contacts de l'accu et les supports de fixation. Nettoyez-les soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et humide (en utilisant uniquement du savon doux et de l'eau).

Programme de recyclage des accus

Avertissements généraux

Élimination des déchets



L'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et son unité de commande, l'accu, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être triés afin d'être recyclés de façon respectueuse de l'environnement.

Ne jetez pas les vélos électriques et leurs éléments dans les ordures ménagères !



Vous pouvez recycler votre accu Bosch en appelant le 1.800.822.8837.

Índice

Introducción	2
Advertencias generales	2
Utilización de su Manual de usuario	3
Visión general del sistema de accionamiento de Bosch	4
Vista de la bicicleta (estándar)	4
Vista de la bicicleta (modelo con batería en el portaequipajes)	5
Etiquetas de advertencia en el producto	6
Uso del sistema de accionamiento de Bosch	7
Preparación para montar en bicicleta	7
Procedimiento de arranque seguro	8
Instrucciones para la conducción con el sistema de la eBike	8
Transporte	9
Mantenimiento/limpieza	10
Programa de reciclaje de baterías	11

Introducción

¡Gracias por adquirir una bicicleta equipada con el sistema de accionamiento de Bosch!

El equipo eBike Systems de Bosch le aprecia como cliente y le desea muchos años de satisfacción y seguridad con el uso de su bicicleta.

Advertencias generales



Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término “acumulador” empleado en estas instrucciones de uso se refiere indistintamente tanto a los acumuladores estándar (acumuladores de fijación al cuadro de la bicicleta) como a los acumuladores para portaequipajes (acumuladores de fijación al portaequipajes).

Acerca de las advertencias

Este manual contiene muchos avisos de “**PELIGRO**”, “**ADVERTENCIA**” y “**ATENCIÓN**” relativos a las consecuencias de no utilizar, montar, mantener, almacenar, revisar y desechar de manera segura una eBike equipada de Bosch.

La combinación del símbolo de advertencia de seguridad y la palabra “**PELIGRO**” indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **causará** la muerte o lesiones graves.

La combinación del símbolo de advertencia de seguridad y la palabra “**ADVERTENCIA**” indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **podría causar** la muerte o lesiones graves.

La combinación del símbolo de advertencia de seguridad y la palabra “**ATENCIÓN**” indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **podría causar** lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA

► **El sistema de accionamiento de Bosch está previsto para su utilización por personas a partir de 18 años.**

Los ciclistas deben contar con coordinación física y capacidad mental y de reacción para controlar una bicicleta, así como con habilidad para gestionar el tráfico, las condiciones de la carretera y las situaciones imprevistas, además de respetar la legislación y las normas que regulen el uso de la bicicleta.

- **Este manual contiene información importante de seguridad, rendimiento y mantenimiento.** Léalo antes de usar su nueva bicicleta y guárdelo a modo de referencia. Puede encontrar el manual también en línea en www.bosch-ebike.com.
- **Este manual está previsto para su lectura junto con el manual de usuario aparte que venía con su bicicleta.** Antes de usar la bici por primera vez, asegúrese de leer toda la documentación facilitada, incluidas las etiquetas que lleva el producto.
- **Lea TODOS los manuales incluidos antes de montar en la bicicleta por primera vez.** Su sistema de accionamiento de Bosch incluye manuales y documentación adicionales proporcionados por el fabricante de la bicicleta y de otros componentes. No leer o desconocer la información de seguridad puede provocar la muerte o lesiones graves.
- **Por su propia SEGURIDAD, sea responsable.** Si tiene dudas o no entiende algo, consúltelo con su distribuidor o con el fabricante de la bicicleta o del componente.
- **Algunos accesorios de la eBike pueden suponer un peligro de atragantamiento para los niños pequeños.** Mantenga esos accesorios alejados de los niños.

ATENCIÓN

- **El sistema de accionamiento de Bosch incrementa el peso de su bicicleta, que puede que no esté acostumbrado a levantar.** Evite las lesiones; utilice técnicas de elevación adecuadas.

Utilización de su Manual de usuario

Las instrucciones de uso se dividen en varias partes:

- unas instrucciones de uso para el sistema eBike de Bosch (estas instrucciones)
- unas instrucciones de uso para el motor
- unas instrucciones de uso para el ordenador de a bordo
- unas instrucciones de uso para el cargador
- unas instrucciones de uso para la batería

► **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos los manuales de uso del sistema eBike, así como las instrucciones de uso de su eBike.**

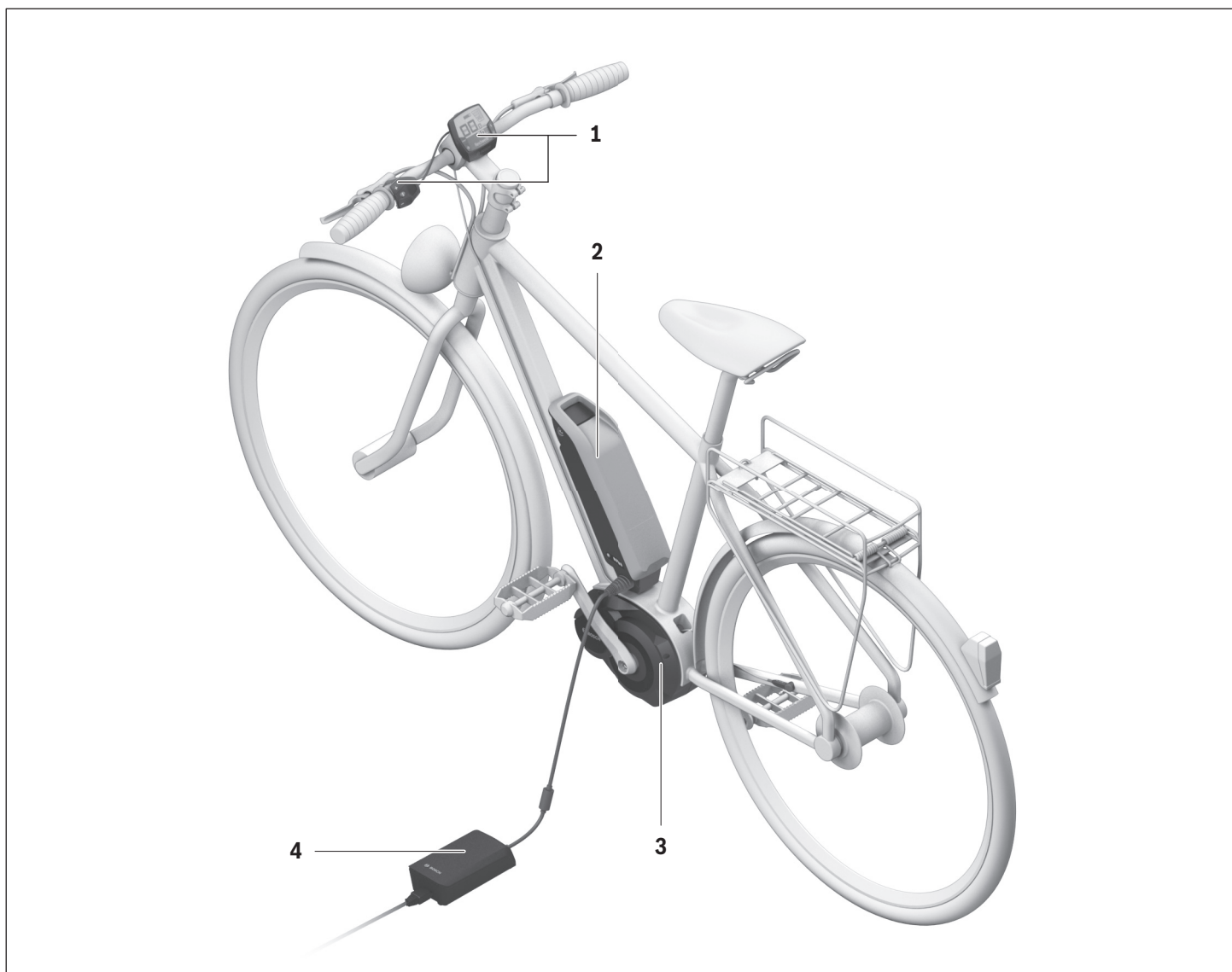
Gráficos

La bicicleta que se muestra en este manual puede diferir ligeramente de la suya; no obstante, las similitudes son suficientes para ayudarle a entender nuestras instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se indican mirando en el sentido que la bicicleta tendrá al circular hacia delante. Si ve una línea discontinua (-----), el elemento al que se refiere está oculto a la vista.

Visión general del sistema de accionamiento de Bosch

Vista de la bicicleta (estándar)

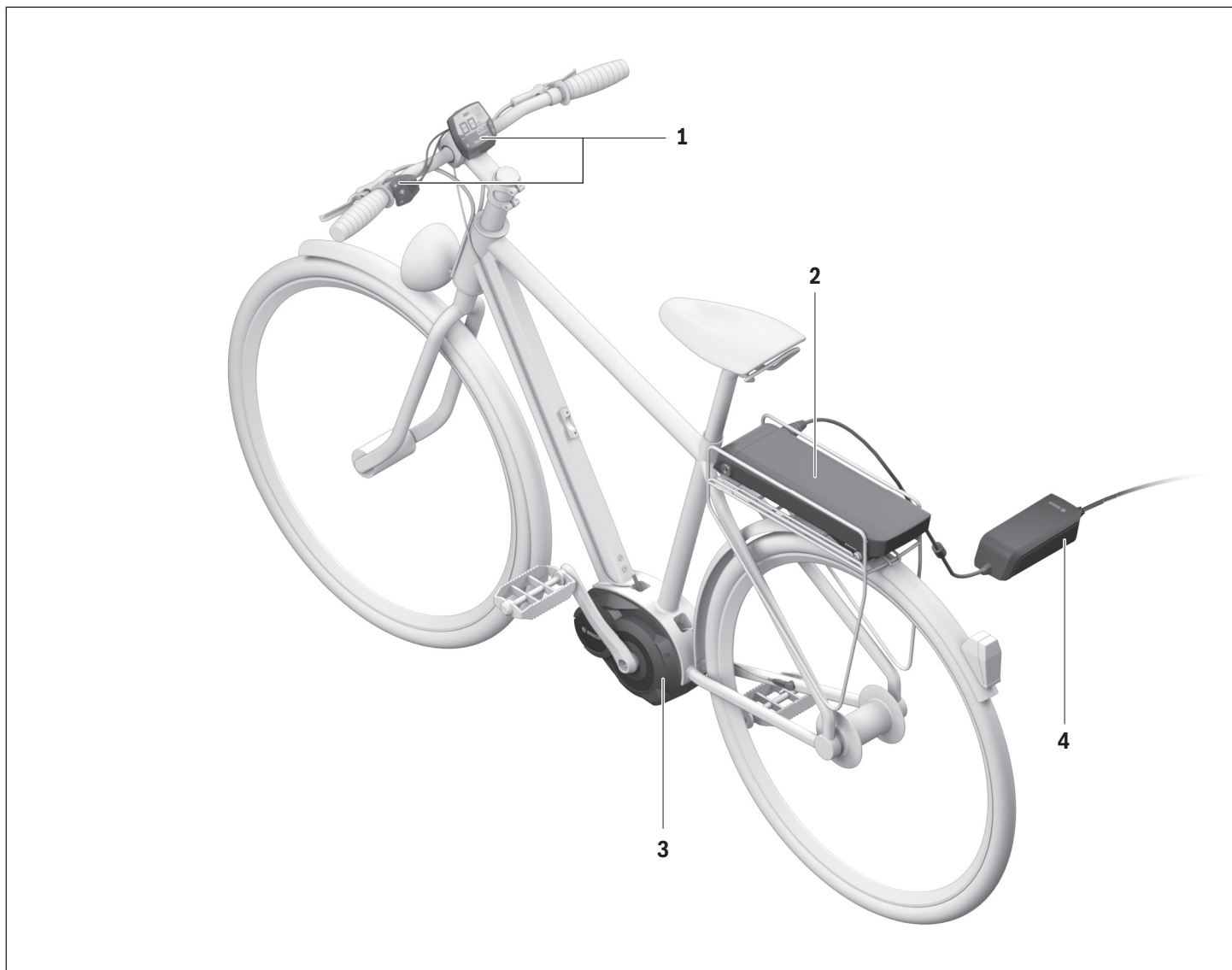


Componentes del sistema de accionamiento de Bosch

Todas las representaciones de los componentes de la bicicleta, a excepción de las baterías y sus soportes, se muestran de manera esquemática y pueden diferir de su eBike.

- 1 Ordenador de a bordo
- 2 Acumulador estándar "PowerPack"
- 3 Unidad motriz
- 4 Cargador

Vista de la bicicleta (modelo con batería en el portaequipajes)



Componentes del sistema de accionamiento de Bosch

Todas las representaciones de los componentes de la bicicleta, a excepción de las baterías y sus soportes, se muestran de manera esquemática y pueden diferir de su eBike.

- 1 Ordenador de a bordo
- 2 Acumulador para portaequipajes "PowerPack"
- 3 Unidad motriz
- 4 Cargador

Etiquetas de advertencia en el producto

A



⚠ WARNING Avoid Serious Injury or Death

- Read owner's manuals and all warnings before first ride!
- Do not ride unless you are proficient / skilled in the activity of road cycling.
- No operators under 18 years of age.



⚠ AVERTISSEMENT Évitez toute blessure grave ou fatale

- Lisez les manuels d'utilisation et tous les avertissements avant la première utilisation
- Ne pas utiliser si vous manquez d'expérience/de compétence en matière de cyclisme sur route.
- Utilisation interdite avant 18 ans.



⚠ ADVERTENCIA Cómo evitar lesiones graves o la muerte

- Lea el manual de usuario y todas las advertencias antes de utilizar la bicicleta por primera vez.
- No utilice la bicicleta a menos que sea experto en ciclismo en carretera.
- El producto no es apto para menores de 18 años.

A Advertencias de seguridad relativas a eBike

- ▶ **Para la protección del usuario, se han colocado etiquetas de advertencia en el sistema eBike de Bosch. Lea y siga las instrucciones de las etiquetas del producto con atención. Si una etiqueta deja de ser legible o se despegga, póngase en contacto con su proveedor de bicicletas de Bosch para obtener otra de repuesto. Bosch proporciona etiquetas de seguridad de repuesto de forma gratuita.**

Uso del sistema de accionamiento de Bosch

Preparación para montar en bicicleta

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ **Lea y conozca todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.** No seguir las advertencias siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.
- ▶ **Proteja a otras personas de la muerte o de lesiones graves. Evite el uso no autorizado.** Extraiga siempre el acumulador de la bicicleta cuando no se estén usando y guárdelos en un lugar seguro. No asegurar su bicicleta frente a usos no autorizados puede provocar la muerte o lesiones graves a terceros.

Antes de montar en la bicicleta por primera vez

Consulte el manual de usuario de su bicicleta y localice la información importante sobre los componentes de la misma, tales como los frenos, los pedales, las marchas, los cambios, etc.

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ **Si posee una discapacidad o minusvalía, como discapacidad visual, auditiva, física, cognitiva/del habla o padece epilepsia, consulte con su médico antes de utilizar este producto.**
- ▶ **Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves como consecuencia del ejercicio, tome las siguientes precauciones antes de utilizar el producto: no exceda sus propios límites.** El uso del sistema de accionamiento de Bosch requiere distintas intensidades de actividad física.

Consulte con un médico antes de utilizar este dispositivo si padece alguna patología que pueda afectar a su capacidad de realizar actividad física de forma segura o también en los siguientes casos:

- si está o cree que puede estar embarazada;
- si tiene problemas de corazón, respiratorios, en la espalda, las articulaciones o sufre otros trastornos ortopédicos;
- si tiene la tensión alta;
- si tiene dificultad para realizar ejercicio físico;
- si su médico le ha prescrito restringir el nivel de actividad física.

- ▶ **Llevar casco puede evitar lesiones graves en la cabeza. Cuando conduzca, lleve siempre un casco que cumpla o exceda lo dispuesto en las normas sobre seguridad.** Los cascos homologados en EE. UU. deben cumplir las normas de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de EE.UU. (CPSC, por sus siglas en inglés). Busque, por tanto, cascos que cumplan las normas de la CPSC.
- ▶ **Conducir una bicicleta equipada con un sistema de accionamiento de Bosch capaz de alcanzar una velocidad de 28 mph requiere el dominio del deporte del ciclismo.** Este producto puede ayudarle a alcanzar velocidades superiores a las que podía alcanzar sin la ayuda de asistencia con motor. También puede permitirle conducir durante periodos más largos con una velocidad superior. Una velocidad superior implica también una mayor fuerza de impacto en caso de colisión. Controle su bicicleta en todo momento. La velocidad y la edad son factores que incrementan el riesgo de sufrir lesiones graves. Para utilizar este producto de forma segura se requiere:
 - tener conocimientos sobre las normas, leyes y consejos de seguridad relativos a la conducción de una bicicleta (conducir de forma segura);
 - tener capacidad para manejar y controlar una bicicleta de carretera estándar;
 - ser un ciclista experimentado en activo;
 - ser capaz de conducir de forma segura y cómoda a velocidades de hasta 28 mph;
 - contar con una bicicleta apropiada para su estilo de conducción, que se ajuste perfectamente a sus dimensiones corporales y que se encuentre en perfecto estado técnico.
- ▶ **No utilice este producto si se encuentra bajo la influencia de drogas o alcohol.**
- ▶ **Cuando vaya en la bicicleta, no se distraiga con el ordenador de a bordo y manténgase siempre alerta a todas las condiciones de circulación.** El ordenador de a bordo debe manejarse únicamente en parado y en una posición segura de arranque. Utilice el cuadro de mandos para cambiar los niveles de asistencia del motor mientras esté circulando.

- ▶ **Consulte el manual de su bicicleta para conocer el peso máximo de circulación de la misma.** Si sobrecarga la bicicleta puede provocar un fallo en los componentes, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Por lo general, el peso de circulación máximo viene definido por la suma del peso del ciclista más el peso del equipaje.
- ▶ **Además de leer y comprender el manual de usuario, asegúrese de conocer bien la normativa local o vuelva a familiarizarse con ella antes de utilizar este producto.** Consulte a su proveedor de bicicletas, una biblioteca o una librería para escoger los recursos de aprendizaje más apropiados.

Utilización reglamentaria

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ **Conozca su bicicleta y su uso previsto a partir de la consulta de su manual de usuario de la bicicleta.** Si utiliza su bicicleta de manera incorrecta y con un fin para el que no haya sido diseñada, puede causar la muerte o lesiones graves.
- ▶ **Emplear el sistema de accionamiento de Bosch para propósitos distintos a aquellos para los que se diseñó puede provocar lesiones graves o incluso mortales.**

Ciclistas expertos (de más de 18 años) que conducen por superficies pavimentadas donde los neumáticos están en continuo contacto con el suelo; calzada, carriles exclusivos para bicicletas donde la ley lo permita (no carriles de uso compartido con los peatones o aceras). No es un producto apto para remolcar.

Su accionamiento de Bosch no está diseñado para tirar de otra bicicleta. Para remolcar, consulte el manual de usuario de su bicicleta y el manual de usuario del remolque en busca de las instrucciones de remolcado y la compatibilidad para el mismo.

Procedimiento de arranque seguro

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ **Siga el procedimiento de arranque seguro que se recoge a continuación.** Incumplir el procedimiento de arranque seguro puede provocar la muerte o lesiones graves.

Preparación

Antes de empezar, compruebe lo siguiente

- Compruebe que ha desenchufado el cargador
- La batería está asegurada en su sitio (tire de la batería para asegurarse de que está asegurada en su sitio)
- Retire la llave de la batería

Empiece a circular

- Siéntese en el sillín con los dos pies apoyados en el suelo y las dos manos en el manillar.
- Cuando esté en posición estable, encienda el ordenador de a bordo de Bosch. El sistema de accionamiento de Bosch arranca siempre en modo **“OFF”**.
- Coloque las dos manos en el manillar y empiece a pedalear.

Instrucciones para la conducción con el sistema de la eBike

¿Cuándo trabaja el accionamiento de la eBike?

El accionamiento de la eBike le asiste siempre que Ud. vaya pedaleando. La asistencia cesa cuando deja de pedalear. La potencia del motor depende siempre de la fuerza aplicada al pedalear.

Si la fuerza aplicada es baja la asistencia es menor que al aplicar gran fuerza. Ello es independiente del modo de asistencia seleccionado.

La asistencia del motor de la eBike se desconecta automáticamente a velocidades superiores a 28 mph. Si la velocidad queda por debajo de 28 mph, la asistencia del motor se vuelve a activar de forma automática.

Siempre que Ud. lo desee puede circular también sin la asistencia motorizada con la eBike, igual que con una bicicleta convencional, ya sea desconectando el sistema de la eBike o ajustando el nivel de asistencia a **“OFF”**. Lo mismo es válido con un acumulador vacío.

Interacción entre el sistema de la eBike y el cambio

También con el accionamiento de la eBike el cambio deberá utilizarse igual que en una bicicleta convencional (consulte al respecto las instrucciones de uso de su eBike).

Independientemente del tipo de cambio empleado es recomendable dejar de pedalear brevemente antes de efectuar un cambio de marcha. Ello no sólo facilita el cambio de marcha sino que también reduce el desgaste del mecanismo de accionamiento.

Seleccionando el cambio de marcha correcto Ud. puede aumentar la velocidad y el alcance aplicando la misma fuerza muscular.

Compruebe la autonomía de eBike bajo condiciones diferentes antes de realizar unos recorridos más largos y difíciles.

- **Lea y conozca el apartado de “Influencias sobre la autonomía” recogido a continuación para planificar su viaje.**

Influencias sobre la autonomía

La autonomía depende de muchos factores, como:

- el nivel de asistencia,
- la velocidad,
- los cambios de marcha,
- el tipo de neumáticos y la presión de los mismos,
- la antigüedad y el estado de la batería,
- el perfil de la ruta (subidas) y sus características (superficie de la calzada),
- el viento en contra y la temperatura ambiente, y
- el peso de la eBike, del conductor y del equipaje.

Por este motivo no es posible prever con exactitud la autonomía restante antes de emprender un viaje ni durante el mismo. Sin embargo, como regla general se aplica:

- Con el **mismo** nivel de asistencia del motor de la eBike: cuanto menos fuerza deba aplicar para alcanzar una velocidad determinada (p. ej. mediante el uso óptimo de las marchas), menos energía consumirá el motor de la eBike y mayor será la autonomía de la batería.
- Cuanto **mayor** sea el nivel de asistencia, manteniendo iguales las demás condiciones, tanto menor será la autonomía obtenida.

Observación: Planifique sus rutas de manera que en todo momento pueda alcanzar su destino sin ayuda del motor.

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- **Si lleva su eBike en el exterior del automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el ordenador de a bordo y la batería de la eBike para evitar daños.** (Los ordenadores de a bordo que no pueden conectarse en un soporte no pueden retirarse de la bicicleta. En este caso el ordenador de a bordo permanecerá en la bicicleta.)
- **Extraiga siempre la batería de la bicicleta antes de transportarla en un portabicicletas sobre un vehículo.** No extraer la batería cuando se utiliza un portabicicletas sobre un vehículo puede causar la muerte o lesiones graves. La batería podría soltarse durante el transporte y causar un accidente a otros vehículos.
- **Utilice en todo caso un portabicicletas homologado y compatible cuando transporte su eBike. El sistema de accionamiento de Bosch incrementa el peso de la bicicleta.** Consulte el manual de su portabicicletas para asegurarse de que la eBike es compatible. Sobrecargar un portabicicletas puede causar la muerte o lesiones graves.
- **Utilice técnicas de elevación adecuadas, ya que las bicicletas eléctricas suelen ser más pesadas que las normales.**

Transporte únicamente baterías cuya carcasa esté intacta. Pegue los contactos abiertos y empaquete la batería de manera que no se mueva dentro del embalaje. Indique al servicio de paquetería que se trata de mercancía peligrosa. Observe también la normativa nacional aplicable. Compruebe siempre las normativas estatales y regionales antes de transportar sus baterías.

En todas las consultas referentes al transporte de los acumuladores diríjase a una tienda de bicicletas autorizada. En dichas tiendas puede Ud. adquirir también un embalaje de transporte apropiado.

Mantenimiento/limpieza

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ **Los componentes del sistema de accionamiento de Bosch no necesitan mantenimiento.** No abra ninguno de los componentes. El mantenimiento debe llevarse a cabo exclusivamente por parte de un distribuidor de eBike de Bosch autorizado. El incumplimiento de la advertencia anterior puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte su manual de la bicicleta o de aquellos componentes del sistema de accionamiento que no sean de Bosch.
- ▶ **Retire siempre la batería antes de realizar cualquier inspección, reparación o trabajo de mantenimiento en la bicicleta.** No retirar la batería antes de realizar cualquier inspección, reparación o trabajo de mantenimiento en la bicicleta puede causar la muerte o lesiones graves.
- ▶ **Si cree que hay algo suelto, no utilice la bicicleta.** Consulte a su distribuidor de eBike de Bosch; solo un proveedor de servicios cualificado puede efectuar trabajos en su sistema de accionamiento de Bosch. Las tuercas, los pernos y los tornillos necesitan la fuerza de apriete correcta. Con una fuerza menor de la necesaria, el cierre podría no estar bien sujeto. Con una fuerza excesiva, el cierre puede estropear las roscas, forzarse, deformarse o romperse. En todo caso, una fuerza de apriete incorrecta puede provocar un fallo en los componentes, lo que le puede hacer perder el control y caer.
- ▶ **Si cambia la batería, adquiera únicamente baterías originales de Bosch en un punto de venta autorizado. Diríjase a su distribuidor de eBike de Bosch para adquirir recambios originales.**
- ▶ **Desconecte siempre la batería cuando la introduzca o extraiga del soporte.** Nunca intente introducir ni extraer la batería con la bicicleta en marcha.
- ▶ **No cargue ni utilice la eBike en lugares con una atmósfera potencialmente explosiva, como gasolineras, ni en zonas en las que el aire contenga productos químicos o partículas (como semillas, polvo o polvo de metales).** Obedezca todas las señales e instrucciones.
- ▶ **No sumerja los componentes eBike en el agua ni los limpie con una manguera a presión.** El accionamiento de Bosch está diseñado para ser impermeable al agua de lluvia o a una limpieza con manguera sin presión.

- ▶ **Apunte el fabricante y el número de la llave.** Si pierde las llaves, diríjase a un distribuidor de eBike de Bosch autorizado. Facilite el nombre del fabricante y el número de la llave.
- ▶ **No pinte los componentes del sistema de accionamiento de Bosch, ya que eso podría causar un fallo temprano de los mismos.**

Trato cuidadoso de la eBike

Cumpla la temperatura de funcionamiento y almacenamiento de los componentes de la eBike. Proteja la unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo y la batería de temperaturas extremas (p. ej. debido a una irradiación solar intensa sin ventilación simultánea). Las temperaturas extremas pueden dañar los componentes (especialmente las baterías).

Solicite por lo menos una vez al año una revisión técnica de su sistema eBike, para comprobar, entre otras cosas, que la mecánica se encuentre en buen estado y la versión del software esté actualizada.

Para el servicio técnico o la reparación de la eBike diríjase a una tienda de bicicletas autorizada.

Servicio técnico y atención al cliente

En todas las consultas sobre el sistema de la eBike y sus componentes diríjase a una tienda de bicicletas autorizada. Las direcciones de tiendas de bicicletas autorizadas las encuentra en la página de internet www.bosch-ebike.com. Si su acumulador ya no funciona acuda por favor a una tienda de bicicletas autorizada.

Limpieza

- ▶ **No sumerja los componentes eBike en el agua ni los limpie con una manguera a presión.** El accionamiento de Bosch está diseñado para ser impermeable al agua de lluvia o a una limpieza con manguera sin presión.

Mantenga limpios los componentes de su eBike, especialmente los contactos del acumulador y del respectivo soporte. Todos los componentes inclusive la unidad motriz no deberán sumergirse en agua ni tratarse con una limpiadora de alta presión. Mantenga limpios todos los componentes de su eBike, especialmente los contactos de la batería y del soporte correspondiente. Límpielos con un paño suave y húmedo (utilice únicamente jabón neutro y agua).

Programa de reciclaje de baterías

Advertencias generales

Eliminación



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. la unidad de mando, la batería, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deberían reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

¡No arroje las eBike ni sus componentes a la basura!

Puede reciclar su batería de Bosch llamando al 1.800.822.8837.

